

GAZETA

DE TRANSILVANIA.

АНДЛ

(КЪ ПРЕАНАЛТА ВОЈД.)

AJ. VIJAYA

N^{ro} 86.

Brashov, 28. Octombrie.

1843.

Трансільванія.

Кл8ж. № 27. АЛЕ ТӘІКҰТЕЙ СІРАД СЕ
АНТОДРС АКАСЫ ӘКСЕР. СА ІОСІФ ДЕ ТІЛІКІ ГЫ
ВЕРНЕРХА ТРАНСІЛВАНИЕ ДЕЛА ҚИГАРІА, ДЫЛДА ЧЕ
АР ФІ ПЕТРЕТЫГ АКОЛО КАЛА ТРЕІ АҮНІ, АН
ЧЕД МАЙ ДОРИТ ӘЗІНГІТАС.

Chronica.

СПАНІЯ. Мадрід, 13. Окт. Азі ла 2
брє аж четіт пресідент⁸ міністрілор днаін-
теа адінацілор діп⁸гаці (кортесілор) дескре-
т⁸л Свінторі⁸ пент⁸ дескідіреа овше⁸ші⁸ а-
дніхір. — АН локул ла⁸ Аїнгілар, фост⁸л
сол Спаніол ла⁸ кврт⁸ Порт⁸галіе, с'а⁸ т⁸
міс Карнереро дін прічин⁸, к⁸ чела н⁸ п⁸т⁸
дн⁸педіка ун трактат д⁸ нігоц⁸ че с'а⁸ дн-
кідат дн⁸тре н⁸міта Порт⁸галіе ші дн⁸тре
Внглітера, спре стрікаріа к⁸м Ое Креде, а
Спанії ші а Франції. — Щім д⁸ маї наін-
те, к⁸ Барселона уна дін челе маї діф⁸нте
четв⁸ці але Спанії, н⁸ с⁸ м⁸лац⁸мі нічі к⁸
губерн⁸л провізорі⁸ д⁸ ает⁸зі. Констіт⁸ціо-
нал⁸л Спаніол ун журнал к⁸ дат⁸ дін 3. Окт.,
н⁸ дн⁸п⁸ярт⁸ші⁸ фоарте трісте цірі дігроре
ак⁸м н⁸міта Барселон⁸ зік⁸на, к⁸ АН зіоа
с'а⁸ дн⁸семнат⁸ ар фі С⁸фіріт нібі⁸діта а-
чает⁸ ч⁸тат⁸ ун⁸през⁸чі бр⁸ ун фок к⁸м⁸літ
д⁸ тот. Д⁸ тр⁸ п⁸рці єра атакат⁸ к⁸ т⁸-
н⁸рі, гранат⁸ ші еомб⁸. С⁸рманії л⁸к⁸і-
торі тр⁸є⁸л⁸ с⁸ пріваск⁸ к⁸ ок⁸ л⁸к⁸р⁸м⁸н⁸ші⁸
ші к⁸ інім⁸ с⁸н⁸ц⁸р⁸н⁸л⁸ л⁸ к⁸тропіреа кас-
лор сале. Палат⁸ріле челор маї ав⁸ці с⁸ д⁸-
р⁸м⁸а⁸ дн⁸окма ка ші колі⁸веле п⁸сторілор;
ун пл⁸нс, о т⁸н⁸г⁸іре, дар т⁸т⁸д⁸одат⁸ ші ун
д⁸х н⁸л⁸нков⁸іат о б⁸р⁸ег⁸іе ф⁸р⁸ п⁸реке:
„18н⁸т⁸ цент⁸рал⁸ с⁸а⁸ м⁸ар⁸“ єра ворба д⁸
об⁸ші а б⁸р⁸бацілор. Н⁸ н⁸ ст⁸ прін п⁸тін-
ц⁸ а дескірі н⁸м⁸вр⁸л челор к⁸з⁸ці. Ат⁸та
дн⁸к⁸ п⁸т⁸м⁸ зі⁸е сі⁸г⁸р, к⁸ дін тр⁸ ф⁸рт⁸-
ре⁸чі с⁸ слово⁸з⁸іа⁸ п⁸ мін⁸т⁸ к⁸т⁸ тр⁸ глонце
дін фі⁸каре. Абіа с⁸ маї аф⁸л⁸ вро⁸ кас⁸ дн
чет⁸ат⁸, кареа с⁸ н⁸ фі⁸ п⁸тім⁸ дн⁸фі⁸кошат.
Ан⁸міт ла уна дін о 8лі⁸ ф⁸р⁸нташ⁸, с'а⁸

АФЛАТ 84 БОМБЕ ДЕ О МЯРІМЕ АНГІМНАТЗ.
Щіріле ачесте салт даң траң Окт., дар кет
де посоморжте вор фі челе маң ноз, караे не
вор бергі че сағ жиңімплат де ат8нчі пк-
нз да 7., квчі бомбевраджіреа ай цін8т панж
ат8нчі антихна.

БРІТАНІЯ МАРВ. ДОНДОН, 16. ОКТОМБ.
Г8берн8л 8нгл8зск н8 с'а8 м8лцуміт к8 в8
днв8дікат пе О'Конніл, ка с8 н8 ціє єд8-
наріа д8 ре8ел ла Клонтарф. д8п8 к8м шім
дін н8мерії т8к8ці; чі дн 14. Окт. днай-
теа пр8н8л8ті л'а8 ші д8к8рат д8 пр8н8 дн
пр8н8 к8 алці 28 д8 барбаці дін соціета-
тіа л8ті. днтр8 к8рії Се віде ші 8н фі8 д8
с88. да 8нгл8зі д8п8 к8м Се веде т8з8а,
н8 Се пр8н8 д8к8л8т8рії ка днтр8л8ті ло-
к8рі, чі д8п8 к8м відем ачі, л8ті О'Конніл і
с'а8 чітіт дн ка8са са пр8н8 8н ом ал полі-
ци8 пор8нка д8 опр8ал8, дн ка8е єсте віно-
в8ціт д8 конж8раціе ші д8 п8ртаре р8а, к8м-
к8 адек8 д8 фі днтр8р8тат попол8л ірлан8дік
ла н8л8к8л8т8р8 ші н8сп8н8ре к8тре А. Са
Маїст8т8, к8мк8 д8 фі черк8т д8н8рі об-
щ8ції, дн ка8е д8 фі пр8п8е с8 Се дес8ін8
ірлан8діа д8 Віглітера, спре ачіт скоп д8 фі
ад8нат с8м8 днс8мнате д8 бані ш. д. ш. а.
дн 8р8ма ачістора дар єсте дат дн м8на
фішк8л8ті үн8р8л, днайт8а к8р8іа д8 с8
се к8р8це д8 челе зіс8. дн ачіш8і пор8нка
ста, к8 єл по8те с8 п8т8е п8нтр8 сін8 кіз-
шіе дн8міт 10,000 фіоріні др8ін8 д8 ла сі-
н8 ші алці 10,000 пр8н8 кіз8ші. О'Конніл
днк8 дн ачіш8і зі д8п8 аміа8і л'а8 ші д8п8е
чер8та кіз8шіе. Се сп8н8е, к8 д8 фі фост к8
тот8л лін8ціт, ба к8 д8 фі ші г8міт і-
ск8лін8 д8к8т8л д8 кіз8шіе. Тот ач8а с8м8
се чер8 ші п8нтр8 тоан фі8л с88. Ачіш8і
дін барбаці л'а8 л8т8 спре дж8торі8л лор т8р-
спр8зече і8рісті дін ірлан8діа. Ж8д8к8т8а д8с
єсте хот8р8т8 пе 2. Ноембріе д. к. дн к8р-
теа дін д8блін. днк8 дн зіоа дн ка8е і
с'а8 чітіт пор8нка д8 опр8ал8, (14. Окт.)
сл8бо8і О'Конніл к8тре попол8л ірлан8дії
8р8м8тоараа пр8кламаціе:

„Ізбіці патріоці! Від вік фах къносівт,

АЧЕГА ЧЕ ВІЦІ АВЗІ КОІ ШІ ДІН АЛІЖ ПАРТЕ. КУМКВ СУ АМ ПВС АГІДІ КІЗІШІЕ, КХ ЛА АДНАРДА ЧЕ ДІН ТВІІ ДІ ЖІДЕКАТЫ МЗ ВОІВ ФІНФАЦІІА АНАІНТЕА ГІБІННАЛІВІ КІМІНІАЛ. АЗІД РІСПВНС АСВПРА АНВІНОВІЦІЕЙ ЧІ МІ СЕ ФАЧЕ ДЕ КОНЖВІКТОРІВ ШІ ДЕ ОМ КУ ПВІДАРЕ РЕА." ВІ ФАК АЧЕСТГ АРХАРДЕ, КА СЗ ПОТ ЦІНЕА ПЕ ПОПОЛ ЖН ЧЕД МАІ ДІШЛІНІВ ЛІНІЦІЕ. Тоатж, чіркареа де а түрбезра пачеа півлікв подате фі пентр8 пої о ніфірічіре маде. АСКУЛАЦІІМЗ ТЕ МІНЕ ІДЕЛІ ПАТРІОЦІ. Н8 ВІ АМЗІЦІІ ПРІН НІМЕ А СТРІЖА ЛІНІЦІЕ, А ВАТЗМА АДІЕА, СА8 А ВІ ФАЧЕ ВІНОВАЦІ ДЕ О РІСКОВАЛ ШІ ТҮРБЕЗРАДЕ ОБІЧЕАСК. АНВІЗ ШІ ЧЕД МАІ МІКІВ КІМІЗ ЖН КОНТРА ОРДАЛ8Т, СА8 А ЛІНІЦІІ ОКФІІРІ, НЕ ПОДАЕ НІМІЧІ ДІН ТЕМЕЛІЕ ЧОДТЗ ІСРАВА НОАСТРЗ ЧЕД ФРІМОДАС. ДАКЗ ВОІ ЖН ВРЕМЕА АЧЕСТГ КІЗІ ВЕЦІ АСКУЛА ШІ ВЕЦІ АВКРА АВПЗ СФАТ8Л МЕ8, КУМ ВІ РОГ, АН РІВДАРЕ, АН ЛІНІЦІЕ, АН АСІМІНАРЕ К8 АЕРІЛ8: АТ8НЧІ ВІ ПОТ АНКРЕДІНЦА, КУМКВ ТІМПУЛ Н8 ВІ ДЕПАРТЕ, КВІД М8ЛТ ОНОРАГА НОАСТРЗ С8ВІРЕНЗ НЕ ВАДЕСКІДЕ ПАРЛАМІНТ8Л ЧЕД ДОРІМ, АЧІ ЖН ЦАРА НОАСТРЗ. Тоатж жінчіркареа вржшмашілор но-шрі де а фінпедека пропшіреа репеал8Т, ПІНН ВІКУМ АВ ПРОД8С О АВКРАДЕ К8 ТОТВА КОНТРАРІЕ ЛОР. Жінчіркареа ачесетта де ақ8М ВА АВЕА АЧЕЛАШІ 8РМАРЕ, ДІ КУМВА Н8 ВІ ФІ ТҮРБЕРДАРЗ ПРІН О ПВРТАРЕ НЕПОТРІВІТЖ А ПО-ПОЛ8Т. ФІЦІ ДАР ЛІНІЦІЕ, ШІ НОІ ВОМ ФІ ВІРУТОРІ. Ам чінсте а мз АНСЕМНА АД, ВО-ЕТР8 КРЕДІЧІОС ШЕРВІТОРІ8 ДОНІЕЛ О'КОННІЛ."

— Стареа Ірландіеі де ақ8М ЕСТЕ МАТИРІА ЧІД МАІ АТРВТВТОАРЕ ШІ МАІ ІНТЕРСАНТГ АН ТОВА-ТЗ АВМЕА ПОЛІТІКВ. ІДІА ПІНТР8 ДЕСПВРЦІ-РЕА Ірландіеі де Вінглітера АВ СТРВЕЗТ8Т А-ДІНК АН ІНІМА АЧЕСТГІ ПОПОЛ, ДАР К8ЧЕТ8Л ДЕ А СЕ АВПТА ПІ МОАРТЕ ШІ ВІІАЦА ПІНТР8 АЧЕСТА, АНКВ Є СТРНС АНПРЕВНАТ К8 АЧЕД. РІВДАРІА Н8 ЕДІГОІНІКZ, АРІПТАРЕ АНКВ Н8; ЕІ ЧЕР ПВТІРЕ ШІ АНКВ О ПВТІРЕ, К8 КАРЕ ПОДАЕ К8 АР ШІ АВ8З. К8 ТОДАЕ К8 ДЕЛА АЧЕСТА СЕНТ ФІРІЦІ ПРІН МІНА ЧЕД АРМАТЗ А ВІНГЛІТЕРІ, КАРЕ СЕ АФАД АН МІЖЛОКВЛОР. ҚШВРДАТАГА ПІНТР8 ДЕ А СТРЖМ8ТА МІЛІЦІА ДІН ВІНГЛІТЕРІА АН ІЛІНДА ЕСТІ ФОАРТЕ МАДЕ, АН КВТ ДЕ АЗІ ПІНН МІНЕ ПОДАЕ АНДІНТА ГАРДА ЧЕ ЦІНЕ ГАРІЗОН8Л АН ДОНДОН, АД ВІКІН АН Ірландіа. Інсум ачесетта ПОДАЕ ФІ АТАКАТЗ ДЕ ТОАТІ ПВРЦІЛЕ. ЧЕЛЕ МАІ АНСЕМ-НАТЕ ЧЕТВІЦІ АЛЕ ЕІ СЕ ПОТ АТАКА ПЕ ДЕ КВ-ТРЕ МАРЕ, ПРІН ЗРМАРЕ НОТРЕЧІВНТ8Л ЧЕ СІР КВРА ПІНТР8 СОКОТЕЗЛА РЕСКІЛТОРІЛОР СЕ ПОДАЕ КОНФІШКА АН ТОТІ ПВРЦІЛЕ. К8 ТОДАЕ АЧЕСТА ПРІ ІНА АЧЕСТА СЕ ГІЛІВВРТЕ. ПІНТР8 АСТВДАТЗ ПЕ АВНГZ ПРОЦЕС8Л АВІ О'КОННІЛ. АДІЛІ ВІНГЛІТЕРІ, КАРЕ АВ ДІАПВР8РГА АНАІН-ТЕА ОКІЛОР ЛІВЕРТАГА С8ПУШІЛОР, Н8 ОЯНТ ЗА АН ВАТІ ЦІРІ ІНСТРУМІНТЕ ПІНТР8 ПОЛІТІКА ТЕНДІНЦZ А ГУБЕРН8Л. О'КОННІЛ, КУМ ВІ-

З8РЖМ, ПРІМІ ОМЕНІШЕ ХН РІВАШ ДІН МІНА ПОЛІЦІІ8Л8Т, КУМКВ ЕЛ АРЕ СЗ СТЕА ФАЦІВ А ЖІДЕКАТА КРІМІНАЛ, ДАР ТОТ АФОДАРЗ ШІ А-ЧЕА ЧІНСТІГ КОНДІЦІЕ, КУМКВ ПОДАЕ ПІДІК-ЗВІІ ПЕНТР8 ПЕРСОНА. СА. ЗІКВНД КZ СЕ ВА АНФВЦІША МАІ ТВРДІВ ЛА ФОРВЛ 8НДЕ Е ПО-ФТІТ. ВЛ СЕ ПВНЕ АН ТРІС8РЗ К8 ПРІТЕНІЙ ЕВІ ШІ МЕРДЕ ЛА КАСА ПІРСОНАЛ8Л8І ЖІДІК-ТОРЕСК, АНТР8 АН КАСВ ШІ СЕ ХІТЗ ЛА ІКО-НЕЛЕ АЧЕСТВІА ДЕ ПЕ ИВРІЦІ ШІ СТРУНІЕ ДЕ МІНН ЗЕ ЖІДІКВТОРІВ КА ПЕ ВІ ПРІГІН АА-С88. АКТВЛ КІЗІКШІЕ Н8 ЦІНЕ 8Н ПАТРІАРЗ ДЕ ЧЕАС, ШІ ЕЛ ІАРХ СЕ АНТОАРЧЕ НЕАТІНС ДЕ ЧІНСЕВА ЛА КАСА СА. Н8 СЕ ВІДА АН ПІВРІЛ АВІ ДОРОБАНЦІІ СА8 ХАІА8ЧІІ ПОЛІЦІЕІ. ТОАТЖ МЕРГ АН ЛІНІЦІЕ АНТОВМА КА ШІ АНСУШІ ЛЕ-ЧІДА. КВЧІ ЛЕЦІЛЕ АЧЕСТА, ЖІДІКВТОРІІЛ, ПЕР-СОАНЕЛЕ ЖІДІКИТОРІЛОР СЕНТ АНСУШІ ПІЗІТО-РІІ ЛІВЕРТКІІ БРІТІЧЕІ. А КВРІ ПАВІЗК СЕ АНТІНДЕ ШІ АСВПРА ІРЛАНДІІ. В МОДАЕ К8 А-ДЕВВРАТ А ДІВАХА ПРІН ВІРПА АСВПРА АПІКСР ЕРІ ЧЕДРКВ ІРЛАНДІА ДЕ КВТРЕ ВІНГЛІТЕР. ВІ ДНЕЖ АШ АНТРІВА ВІКУРОС, АН КВТЕ ЦІРІ ДЕ АЛЕ ВІРПЕІ СЕ МАІ АФАД АША АСІГУРАЧЗ ЛІВЕРТАГА СХДІСІЛОР КА АЧІ? Озре КУМ АР ФІ ТРДАТ О ФРІНЦІК К8 8Н О'КОННІЛ? КВТЕ АДІНІРІ ДЕ РІПЕАЛ АДАР ФІ АНГВАДІТ АЧЕД А ВІ-ЦІНЕА? КВТК ВРЕНЕ АДАР ФІ ТРДАТ АЧЕД А ВІ-БЛА СЛОВОД? ШІ ЛА ТІМП ДЕ ПРІНСАРЕ КУМ С'АР ФІ ПВРТАТ К8 ЕЛ АНДІНТА КВРОР ЖІ-ДІКІГОРІ АР ФІ ФОСТ ЕЛ АНФВЦІШАТ? АН А-ЧЕСТГА ЖІНРЕЦІІЗРВРІ СЕ АРАЗЗ ТРІВУНОЛЕЛЕ БРІТАНІЕІ АН ЧЕД МАІ АНДАЛГА СТРЗА8ЧІЕ. АР-МІА, ПУТЕРІА ЕСЕК8ГІВК, СТАТ8Л АР АТХОДА ВІ-Т8НЧІ ДЕ ПОРХІКА 8Н8Т БІРБАТ БІТРДН, КОДЕ АШІ АНКІДЕ ОКІІ КА СЗ К8 ВАДА ТҮРБАТ8Л АІСКОЛ ДЕ ДІНАФАРХ, ЧІ СЗ СЕ ЦІІЕ ДЕ АРІГ-ХІТОРІА ЧЕ ДІН АВ8НТРХА ДІВАН8Л8І. АН А-ЧЕСТГ КІЗІК, ЧЕ МЕРІТВ А ФІ К8ЧЕТАГ, ВА-ОБСІРЗА АВМЕА К8 АНКОРДАРІ РІСК8Л8І, КВРС АЛ АЕЦІ8ІРІ ЕНГЛЕЗЕІ. ВА ВА ФІ АЧЕСТ8Л8І ПІНТР8 АПІКРАРЕА ВІНГЛІТЕРІ.

ФРАНДА. Паріз, 18. Окт. АН ЗРМА 8НЕІ СКУІЕРІ ДЕЛА Константіна дін 4. АЛЕ А-ЧЕСТЕІА КВПРІНСК АН МОНІГІРУЛ ФРНЦОДЕСК, О КОЛОНІІ ДЕ 3000 БІРБАЦІ АВ ПЛЕКАТ ЛА КЕ-ТАРЕЛЕ ДЕЛА Т8НІС, ПІНТР8 АБ АВЗІ ГРАНІЦА АНТРЕ ПУОВІНЦІА АЧЕСТА ШІ АНТРЕ ЧЕД ФРН-ЦОДЕСК.

ІТАЛІЯ. Рома, 14. Окт. АВПЗ ЧЕ ПО-ЛІЦІА8Л АВ ПРІНС ПЕ КВЦІВА ІНШІ ЛА БОЛОНІА АН СЕПТВМ8НА ТРЕК8ТЗ К8 К8ВЗНТ, КZ АР ФІ П8ШКАТ АСВПРА ПАТРОЛ8Л8І АЕ НОДПТЕ, АПОІ АНДІНТЕ ДЕ КВТІВА НОЦІ ІАРХШІ СЕ АНЧЕРІК-ВІРІА АЧЕСТА, ФВРДА СЗ СЕ ФІ ПВТ8Т ПВ-НЕ МІНА ПЕ АЧЕЦІ ДІН ЗРМА. ДЕ М8ЛТ Н8 СЕ МАІ АВЗІСЕ ЧЕВА ДІСПРЕ АВВІЛІРІ НОПТАТІЧЕ ХОЦІЦІ, ЕАР АВМЕА ДЕ ВІРД ДОЗ, ТРІІ ЗІАЕ АН-КОДЧЕ СЕ ФАК ДЕ АЧЕЛД МАІ АН ТОАТЖ НО-ПІМ ШІ АНКВ АН ВІЛІЦЕЛЕ ЧЕЛЕ МАІ ДЕ ФР8НТІ.

КВ ТОВТЕ КВ ГУВЕРНЕРВЛ ЗАХІА АВ ДАТ АН
ЗРМА АЧЕСТОР ХОЦІ ШІ АВ ШІ ПРІНС ПРЕ ВРІО
ОПТ ІНШІ, АРГАНІЗДВІ СВПТ ПРОЦЕС КРІМІНАЛ.
БРМАРЕА АЧЕСТОР ФРВДЕЛЕЦІ ВА ФІ, КВ СЕ ВА
ПУНЕ АН ЛВКРАРЕЛЕНЦЕА ЧЕА НОВ ДЕ ПЕДІАНЕ,
ДВПЗ КАРЕ, ДЕ КВМВА СЕ ВА ФАЧЕ ВРОЕ РЖНІР
ПРІН АСЕМЕНЕА ІРВМПЕРЕ ДЕ НОАПТЕ, ФІЕ АЧЕС
КВГ ДЕ УШОВРЗ, ВІНОВАТВЛ СЕ ВА ПЕДЕПСІ КВ
МОАРТЕ. ОАМЕНІЙ КАРІІ ІСПІТЕСК ЛВКРВЛ ДЕЛА
РДАЧІНВ, АФЛЗ, КВ ТВРБВРІЛЕ ДІН БОЛОНІА
СЕ АСКРІВ ЛА ДОЗ ЕЛЕМІНТЕ ДЕОСЕВІТЕ, 8НВЛ
СВНТ О ГЛОАТЗ ДЕ ТІНЕРІ ДІН СТАРІА ЧЕА МАІ
ДЕ ЖОС, ІАР АЛТВЛ О ПАРТЕ ДІН СТАРІА ЧЕА
МАІ ДЕ ФРНІТЕ. СЕ ЗІЧЕ, КВ ВЕСТІТВЛ МВРА-
ТОРІ, КСПІТЕНІА РЕСКВАГТОРІЛОР ШІ А ТВРБ-
РІТОРІЛОР ДЕ ЛІНІЩРІА ПУБЛІКZ, СЕ АФЛЗ АСКНІ
АН ЧЕТАТІА ДІСОРЕ КАРГ ВОРБІМ. АТВГА ЦІМ
СІГВР, КВ ПОЛІЦАІВЛ Н'АВ ПУС МВНА ПННІЗ А-
КУМ АНКZ НІЧІ ПЕ 8НВЛ ДІН ВІТАФІ.

БАВАРІА. Мінхен, 21. Окт. АН 18.
АЛ АЧЕСТІЯ С'АВ СЕРБАТ ЛА ВІРЦЕВРГ СЕІЗ-
ЦВЛ ЧЕЛ ПЕНТРВ ПАТРВ СВПТ СВРАЧІ, КАРЕ А'АВ
АНТЕМЕІАТ ПЕ ТОТ АНВЛ А. СА М. реціле Ба-
варіє, АНТРВ АДВЧГРІА АМІНТЕ ДЕ БІТВАІА ЧЕА
СВНЦГРОДСК ДЕЛА ДІПСКА КВ НАПОЛЕОН. (АЧЕ-
СТВ СВРБГТОДРЕ С'АВ ЦІНВТ ТОТ АН АЧЕСА ЗІ
АН ВІЕНА ШІ АН БІРЛІН, ВІЗІ КОРІЕПОНДІНЦЕЛ А-
ЧЕСТОРА МАІ АН ЖОС).

ПРУСІЯ. Бірлін, 18. Окт. Азі авем о
СВРБГТОДРЕ ПЕ КВТ ДЕ СЕРІОДСК ПЕ АТВАІА ШІ
ДЕ ФРВМОАСZ, АДІКВ ЗІОД АДВЧЕРЕІ АМІНТЕ ДЕ
АДВПТА ДЕЛА ДІПСКА, АКУМ ТРЕЗІЧІ ДЕ АНІ. ЗІ-
НІЙ ДІН ОСТАШІІ КАРІІ АВ ФОСТ ФАЦЗ ЛА АЧЕ-
СТА ТРВІСК АНКZ, АДР СВНТ КВРВНЦІ. АЧЕСІА
АДВНЗНДВСЕ АЧІ АНТР'Н САЛОН АВ ФВКВТ О
ПІРАМІДВ АНФРВМСЕЦАТЗ КВ АРМЕЛЕ ЧЕЛЕ ВЕКІ,
АН МІЖЛОКВЛ КВРОРІ СЕ ВЕДЕАВ АРМЕЛЕ ВІСГІ-
ТВЛВІ ЕРОВ ҮНІВЕРСІТІМВЛ БЛІВХЕР, ГНАІСІНАВ,
БІВЛОТ, КЛАІСТ Ш. А. АРМЕЛЕ АНКІПВІАВ ВІР-
СТЕЛЕ ТІМПВЛВІ, БРАЦЕ ДЕ ФЕР ДІН ВРЕМЕА ХЕ-
ЛЕБАРІЗІЛОР, А КАВАЛЕРІЛОР НЕМЦЕШІ, АРМЕЛЕ ДІН
РЕСВОІВЛ ЧЕЛ ДЕ 30 АНІ, ДІН ТІМПВЛ АВІ ФРІ-
ДЕРІК ЧЕЛ МАРЕ, ДІН РЕСВОІВЛ ПЕНТРВ ЛІВЕРТА-
ТЕА НАЦІОНАЛZ, ПУНІЛ АД ТІМПВЛ ПОСТРВ.

АУСТРИЯ. ВІЕНА, 18. Окт. ЗІОД АНІВІР-
САРВ А ЛОВІРІ ДЕЛА ДІПСКА С'АВ СЕРБАТ ШІ А-
ЧІ КВ О ПОМПВ МЗРЕАЦZ АН КАСА ІНВАЛІЗІЛОР.
ЗІОД, КАРЕ АРЕ 8Н ПУНТ АША ІМПВІТОРІВ АН
ІСТОРІА АУМЕІ ШІ АНВМІТ АН ВІОГРАФІА РЕПО-
САТВЛ ВІМПВРІАТ АЛ АУСТРІЕ ФРАНЦІСК. С'АВ
АЛЕС ШІ ПЕНТРВ ПІННЕРІА ФНДАЗМНТВЛВІ АД
СТАТВА АЧЕСТВІ АМПВР, ДЕСПРЕ КАРЕВ С'АВ
ВОРЕІТ АЛТВДАТЗ. — АРХІ-ДВКА ПІЛДІНВА ШІ
ПРІМАСВЛ ЗІНГАРІЕІ ПРЕКВМ ШІ АЛЦІ АМПЛОІАЦІ
ЧІВІЛІШІ БІСЕРІЧЕЦІ СЕ АФЛЗ ДЕ КВТВА ЗІЛЕ
АЧІ АН ВІЕНА, 8НДЕ, ДВПЗ КУМ СЕ СПВНЕ, АКУМ
С'АР ФІ АВАТ ЛА ДЕСВАДЕРЕ К. РЕСКРІПТЕ ЧЕ
СВНТ А СЕ ТРІМІТЕ ЛА ДІСТВ ДІН ПРІВІНЦА ЛІМ-
БЕІ ДЕПВТАЦІЛОР ДІН КРОАЦІА ЛА АІТВ ШІ АН
ПРІВІРІА ТРЕБІЛОР РЕЛІЦІОСЕ.

МОНТЕНІГРО. Тріест, 15. Окт. СКРІ-
СОРІЛЕ ДЕ ЛА КАТАРО КВ ДАТЗ ДІН З. АЛ АЧЕ-
СТІА НЕ ВЕСТИСК, КУМКZ МОНТЕНІГРІНІЙ АР ФІ
СТРВМТОРАЦІ ФОАРТЕ ДЕ КВТРЕ АЛКВІТОРІ ДІН
ХІРЦІГОВІНА ШІ ДІН АЛБАНІА, ФІЇНДКZ ПАШІТ
АЧЕСТОР АДВ ПРОВІНЦІЇ АВ ДАТ МВНА ЛА ОЛД-
ТВ, КА СА СЕ АТВТЕ АНПРВМУТ АНТРВ ПЕДЕ-
ПІРЕА МОНТЕНІГРІНІЛОР, ПЕНТРВ ОМОРВЛ, ЧІ А'АВ
ФВКВТ АЧЕСІА ЛА ГРАХОВО. ПЕ МАРЕ С'АВ ЛО-
ВІТ ПУЦІН ДЕ КВТРЕ СКВТАРІ, ІАР ПЕ ВІКАТ
АН ПАРТІА МЕЗІНОВІЦІЛЗ ДЕЛА МОНТЕНІГРО,
8НДЕ ПЕСТЕ ТОТ АВ ПЕРДВТ МОНТЕНІГРІНІЙ, Ф-
ГГРІЦІ ФІЇНД АНТРВ АТВТА, АН КВТ НВМАІ
ФВГА ЗІ ПУТВ СКВПА ДЕ МОАРТЕ. МАІ МВАТ
САТЕ АН үІВРВЛ ГРАХОВВЛ С'АВ ПРЕФВКВТ АН
ЧІНВШZ, ШІ АН 8НЕЛЕ ДІН ПАРТІА АМІАЗВЗІ
ОМОРВРВ ТВРЧІІ ПЕ ТОЦІ АЛКВІТОРІ, ЧЕ ЛЕ КВ-
ЗВРZ АН МІННІ. ТВРЧІІ ДЕСВАЛЕСК О ПУТЕРЕ КВ
МВАТ МАІ МАРЕ ДЕ КВТ МВНТІНІЙ. КАРІІ ПЕ
ЛІНГZ АЛТЕ НЕВОЙ, СВНТ СІЛІЦІ 4 РВБДА ШІ
ФОАМЕ. — АН МІНВТВЛ АЧЕСТА СЕ АЛЦЕЦІЕ О
ВІСТЕ, ПЕНТРВ КАРЕ ЗНСВ НВ СТВМ БВНІ, КУМ-
КZ ТВРЧІІ КВ МОНТЕНІГРІНІЙ АР ФІ ФВКВТ О
ДИЧЕТАРЕ ДЕ АРМЕ ПЕ КВТВА ВРЕМЕ.

ЛІВЦЦЫТОРВЛ САТВЛВІ.

КВ ВІЕ ПЛВЧЕРЕ ГРЖЕІМ А ФАЧЕ КВНОСКВТ
ШІ ПУВАІКВЛВІ ПОСТРВ, КУМКZ ДЕЛА 1. Окт.
А. К. АН БІВКВРІЦІ СВПТ АПВРАРЕА ДОМНВЛВІ
МІНІСТРВ, ДІН АЛЗНТРВ БАРВ БІРБЕІВ СЕ
ІВІ О ФОІЕ ТІТВЛАТВ АН ВІВЦЦТОРВЛ СА-
ТВЛВІ СВПТ РЕДАКЦІА Д-АВІ КАВЧЕР П. ПОЕ-
НАРВЛ ДІРЕКТОРВЛ ШКОАЛЕЛОР ШІ А Д. ПРОТО-
МІАІК ГІШІ АНПРВНІВ КВ КОЛЛАБОРАТОРІї АД.
СВРДАРВЛ АРІСТІА ШІ А. МАРІНЕСКВ. ПРЕАФРВ
МОСВЛ СВОП А НВМІТЕ ФОІ СЕ КВНОАШЕ ДІН
ПРЕКВВНТАРЕА ЧЕІ ФВКВ Д. ПОЕНАРВЛ ПРІКВМ
ВРМЕАЗZ:

АНТРЕ ФОЛОСІТОВРЕЛЕ АНТОКМІРІ ЧЕ ОБЛ-
ДУІРІА СЕ СТРДВЕРЕ НЕДНЧЕТАТ А АНТЕМІА
ПЕНТРВ ВІНЕЛЕ АЛКВІТОРІЛОР АЧЕСІІ ҮЗРІ. Ч.
ВОРНІЧІЕ А КІПЗВІТ ДЕ ТРЕВІНЦZ А АНТСКІІ
ШІ О ФОДЕ СВТЕАСКZ, ПРІН КАРЕ С'В СЕ ПОАТZ
АД ҮЗРЕНВЛВІ ҮІІНЦZ ДЕСПРЕ ОРІ ЧЕ АР ПУТВ
С'ВІ АМВВНТВЦІЗЕ СТАРЕА, ПРЕКВМ АЛКРАРЕА
ПЗМНТВАВІ АДЛЕ 8Н КІП МАІ АНДЕСІТОР, КРЕ-
ЩІРІА ВІГЕЛОР ШІ АПВРАРЕА ЛОР ДЕ БОДЛЕ, ПАДА
СВНТВЦІІ АЛКВІТОРІЛОР, ШІ АНДЕЛЕТНІЧІРІА
ЛА ДІСЕВІТЕ ФЕЛВРІ ДЕ МЕСЕРІ ФОЛОСІТОВРЕ
ПЕНТРВ ІКОНОМІА КАСЕІ. АЧЕСТВ КІПЗВІРЕ А
Ч. ВОРНІЧІЕ ПРІІМІНДВСЕ ШІ ДЕ КВТРЕ Ч. ОФАТ
АДМІНІСТРАТІВ, СЕ ПУНЕ АКУМ АН АЛКРАРЕ ПРІН
ОВІІРІА АЧЕСТВ АНТЛІІ ВІМВР АЛ ЧЕРВТЕІ ФОІ,
КАРЕ ВА ЗРМА А ЄШІ ДІН ТІПАР ДЕ ДОЗ ОРІ
ПЕ АНКZ, ШІ А СЕ ТРІМІТЕ ЛА ФІСКАРЕ САТ КВ-
ТЕ 8Н ЄКСЕМПЛАР.

ФОАГА С'А НВМІТ АН ВІВЦЦТОР АЛ СА-
ТВЛВІ, ПЕНТРВ КВ КВ АДЕВЗРАТ ПРІН А ЕІ
АЛКРАРЕ ЧЕІ МАІ ДЕ КСПІТЕНІЕ А НОДСТРВ СТРІ-

даніє ва фі съ двм сътнілор лнвццтвріе
че вом сокоті маі фнсвшіто дре пентр8 лм-
свнктуціреа стярї цвран8л8т, прін лнкно-
шіїнцареа міжлоачелор лнлесніто дре а л8-
краде пзмжн8л8т, ші прін деосегітє повз-
цвірі спре лндренгараа нхрав8рілор. ді ва
лнтріка чінєва, дре цвран8л каре н8 цвіє
карте пзтед се-ва лншіїнца де ачесе лн-
вццтврі? — Ної вом рзспнде кз де ші
чій маі м8лці цврані н8 цві8 съ чітескі,
дар лн фіекаре сат се аблз, де н8 маі м8лці,
мзкар чінчі шаке одмені каре цві8 съ чітес-
скі, ба лнкз лн ж8децеле а8несте олт о
маре парте дін н8мквр8л цвранілор се взда
к8 квлімвріле де брж8, докадв кз ачіа цві8
н8 н8маі съ чітескі, чі ші съ лнкндеze,
ка съші лнгемнезе кжте чевба пе хжртіе а8
тре8зінцеле лор. Ачкніеа дар, орі кжт де
мік др фі н8мквр8л лор лнтр'8н сат, с8нт
дест8ті пентр8 лмпрзвшіерга к8ноїнцелор че
се вор да прінтр'аческі фоле; ші ютв к8
че міжлок се подате лндемна а єї чітіре.
Лнтр'8 кз цжрковнії каре мерг пе фіекаре
ан кжті доз са8 тред а8ні а8 шкоале а8-
прін орашеле де квлетеніе але ж8децелор. Спре
а се депрінде маі біне а8 слвжба де лнвц-
цтврі де сате. Се вор повзцві де кжтре
професорій лор а8 чітіреа ачесії фой. Спре а
лнцелеуе біне челе копрінсе лнтр'жнса. А8пе
ачеса кжнд се лнторк ачесії лнвццтврі не
ла сателе лор, вор повесті ші єї лнтора дін-
тре сътні чеда че вор чіті лн фоле, вор лн-
демна пе преот8л сат8л8т, пе параклісер8л,
пе логофет8л, съ чітескі ші єї лнсвші кжте
чевба дін чеда че лі се вор пзріа маі де фо-
лос пентр8 джншії. Деосегітє де ачесіеа маі
с8нт прін сате ніще мічі проорістарі, каре
петрек тодде8на пе ала мошніе лор; ачесі-
неа се аблз ші ніще боерннаші де н8ам, ні-
ше мазілі, патентарі ші алте бресле, каре маі
тоці цві8 карте. Ачесіеа лн сефіле де юрна,
ші лн tot знвла лн зіліле де сърквтврі,
мор де 8рят швзжнда фэрз трагбз, ші ор
чіті б8кврощі кжнд др гвсі чевба потрівіт к8
лнцелес8л ші к8 тре8зінцеле лор, маі алес
кжнд ачеса чітіре н8ті др костісі нінік. Чі-
тінд аческі фоле, м8лці вор зіче лн гжнду8л
лор, подате съ фіе бчнз к8таре дофторі, са8
к8таре кіп де крішерга добітоачелор, са8 к8-
таре міжлок де л8краде а пзмжн8л8т, съ
фак ші є8 о черкаре. Аша лнвццтвр8л де
сат чіарк8 8на, мош попа алта, пропріста-
р8л са8 арендаш8л чеарк8 доз тред дін по-
взцвіріле че чітеск лн фоле, ачоі ввзжнда к8
ле мерце біне, єї маі чеарк8 ші алтеле. А
т8нчі сътні чій алці съ лндемнз ші єї
д8пе пілда вечин8л8т, ші фак ші єї лндемнз

КУРЦЕ ГРЖВЛ ДЕ МЗАВРХ, ЧІНЕ 'Л А ДНВЗЦАТ
АКВМ ДЕ'Л ПЛІВЕЩЕ ДЕ НЕГІНВ ШІ ТАЕ СПІЧЕЛЕ
СЕКАРЕЙ, КАРЕ СЕ ДНАДЦВ ПЕСТЕ СПІЧЕЛЕ ГРЖ-
ЛЯІ, МАЇ НАІНТЕ ДЕ А'Л СЕЧЕРА? ПІЛДА ВЕЧІНВ-
ЛЯІ. АА КУРЦІА ГРЖВ ФІІНД АСТФЕЛ КУРЦІТ ДЕ
МЗАВРХ, А ПРІНС МАЇ МЗАЦІ БАНІ АА ТАРГ АЕ-
БАГТ АА СКЯ. — ЧІНЕ 'ІА БЗГАТ АН КАП КВ
ДВПЕ МІЕЗХА НОПЦІЇ НН ТРЕБВЕ СЗ БЕА ОМВЛ
АПВ, САВ КВ ДЕ'Л ВА ФІ ПРІД МЗАТ СЕНГЕ, ТРЕ-
БВЕ СЗ СТІНГВ МАЇ АНТЖІ АНУР'ЖНСА ВРЕ О
КЖЦІ ВА КУРБНІ АПРІНШІ, КА СЗ ЕЕС ДВХЛ
ДІАВОЛАХАІ КАРЕ СЕ БАГВ АН АПЕ ТОТ ДЕВНА
ДВПЕ МІЕЗХА НОПЦІЇ? — ПОВЕСТІРЕА ВЕЧІНВЛЯІ
КУРЦІА І С'А СПУС ПОАТЕ ДЕ ВРЕ 8Н ОМ ЧІГІТ,
КВ ОМВЛ ДВПЕ МІЕЗХА НОПЦІЇ АФЛЖНДВСЕ МАЇ
ДЕ МЗАТЕ-ОРІ АН АЦЕРНВТ; КЖНД СЕ АІШІАНТЗ
ЕСТЕ НВДВШІТ, ШІ НН ТРЕБЧЕ СЕ БЕА АПВ ПРЕД
РЧЕ КВ'І ВАГВМВ СВНВТАГЕА, ЧІ КА СЗ СЕ
ДНКЗЛЗЕАСКВ ПВЦІНГЕА АПА, ТРЕБВЕ СЗ СТІНГВ
АНТР'ЖНСА ДОІ ТРЕЙ КУРБНІ АПРІНШІ. АЧЕ-
СТВ ПОВЗЦУІРЕ АНСВ ТРЕКЖНД ДІН ГВРХ АН
ГВРХ А ДЖУНС А СЕ ФАЧЕ 8Н ІРС, КАРЕ КВ
ТОАТЕ АЧІСТЕА ЕСТЕ ФОАРТЕ ФОЛОГІТОАРЕ, ШІ
АН СТРЕІНА ХАІНВ АН КАРЕ О'А АМБРЖКАТ,
ЧІНЕ І А ШОНТІТ СЗ АНФІГЗ СЕКВРЕА АН БЗ-
ТЗТВРХ КЖНД АВДЕ ТУНЕТВЛ, КА СВ'ШІ АПЕРЕ
КАЕА ДЕ ТРЖСНЕТ, СОКОТІНД КВ СФЛНТВЛ. ІЛІЕ
ЗМБЛЖНД СЗ ЛОВЕАСКВ ПЕ ДІАВОЛАХА УНДЕЛ ВА
ГСІ, ЕЛ КАВТЗ А СКЖПА ПРІН КАСЕЛЕ ОАМЕНІ-
ЛОР. САВ АН КОШВРІЛЕ ДОВІТОДЧЕЛОР. ІЛР ДА-
ЖК ВА АНФІЧЕ ЧІНЕВА СВКВРЕА АН БЗТЗТВРХ,
ЦІНТВІШЕ АКОЛО ПЕ ДВХЛ НІКУРАТ? АЧЕСТА
А АЗЗІТ'О ЦВРАНЧЛ ІЛР ДЕЛА ВЕЧІНВА КАРЕ З
ЦІВТ ТРАЦЕРЕА ЧЕ ФАЧЕ ТРЖСНЕТВЛЯІ ФЕРВЛ.

ЧІНЕ 'А А ДНВУЦАТ СЗ Н8 МЗНЖНЧЕ ДІН
ПЖРГА ПОДМЕЛОР САЙ ОРІ КЗРЯІА ЗАТ ПРОДВКТ,
МАЇ НАІНТЕ ДЕ А ДА ДІНТР'ЖНСЧЛ ДЕ ПОМАНІХ
ЛА СЗРАЧІ? Іар вецин8л прет, сау 8н ом А
Л8І Д8МНІ5І8, Каре А. щі8т ші А. ПУС АН
ФАНТА К8ВЖНТ8Л СФІНТЕ СКРІНТ8РІ. Каре ЗІЧЕ:
Ші ВЕЦІ АД8ЧЕ ПЖРГА ДОМН8Л8І
ДІН РОДЕЛЕ ВОАСТРЕ. (ЛІВІЦІІ ГАН 2.)

АДІКС СЕ АДЧИМ ЛЮІ ДІМНЕЗІЙ ДІН ЧЕЛЕ
ЧЕ НЕ А ДАТ НОЗ; ІАР ЖАРТФА ЧЕА МАЙ ОЛ-
КӨТКЕ ЛЮІ ДІМНЕЗІЙ ЕСТЕ ЧІВА ЧЕ НОЙ ВОМ АД
СЗРАКВАЛІІ.

Орі чеєа че аці фзк8т 8н8і4 дін
чей маї мічі, міс аці фзк8т. (Матеїв.
Кап 25.)

Прін пілда веңінчалғі дар, каде шіе сұз-
теасқы ші сұз піде жи ләкірде бізнеңе побі-
згірі, нәддаждім ші ноі кү се ба жишиңца
цхранға чед үе нө шіе картे, ка сұз жи-
бізіңде же ші әл міжлодачеле жи каде ба веде-
пе апроапеле сәйк кү ісестеңе.